Rangordnung für die Aufnahme von Personal für begrenzte Zeit

Graduatoria per l'assunzione di personale a tempo determinato

BEKANNTMACHUNG

AVVISO

Die Bezirksgemeinschaft Eisacktal

SUCHT

Sozialpädagogen/innen

VII.ter Funktionsebene

La Comunità comprensoriale Valle Isarco

CERCA

educatori/trici sociali

VII.ter qualifica funzionale

zur Aufnahme in den Mitarbeiterstab der Bezirksgemeinschaft Eisacktal!

da inserire nell'organico della Comunità comprensoriale Valle Isarco!

Die **öffentlichen** Sozialdienste spielen eine wesentliche Rolle beim Aufbau einer integrativen, solidarischen und auf das Wohlergehen der Menschen ausgerichteten Gesellschaft.

I servizi sociali **pubblici** svolgono un ruolo essenziale nella costruzione di una società inclusiva, solidale e orientata al benessere delle persone.

In diesem Zusammenhang ist die Rolle des Sozialpädagogen bzw. der Sozialpädagogin von grundlegender Bedeutung, um Einzelpersonen, Familien und Gemeinschaften in Zeiten der Unsicherheit und des Wandels zu unterstützen.

In questo contesto, la figura dell'educatore/educatrice sociale rappresenta un pilastro fondamentale per sostenere individui, famiglie e comunità nei momenti di fragilità e cambiamento.

Wen suchen wir?

Chi cerchiamo?

Wir suchen motivierte, verantwortungsbewusste und fachlich qualifizierte Mitarbeiter, die einen konkreten Beitrag zur Gesellschaft leisten möchten und dabei die Würde, die Selbstbestimmung und die Entwicklung der Menschen in den Mittelpunkt stellen.

Cerchiamo persone motivate, responsabili e professionalmente preparate, che desiderino dare un contributo concreto alla società, mettendo al centro la dignità, l'autonomia e lo sviluppo delle persone.

Der/Die ideale Bewerber/In:

- zeigt soziales Einfühlungsvermögen und zwischenmenschliche Kompetenz;

La persona ideale:

- dimostra sensibilità sociale e capacità relazionali;

- verfügt über Eigeninitiative und berufliche Selbstständigkeit;
- ist teamfähig und offen für interdisziplinäre Zusammenarbeit;
- ist fähig, zuzuhören, Einfühlungsvermögen zu zeigen und komplexe Situationen zu bewältigen;
- ist projektorientiert und auf die kontinuierliche Verbesserung der Dienstleistungen ausgerichtet.

Arbeitsort:

Bei den Sozialdiensten der Bezirksgemeinschaft Eisacktal gibt es eine größere Auswahl an verschiedenen Tätigkeitsbereichen.

Arbeitsbereiche:

Sozialpädagoge/in ist im Rahmen ihrer Aufgaben in allen Bereichen der Pädagogik, Sozialpädagogik und Sonderpädagogik tätig und übernimmt Beratungs-, Begleitungs- und Förderaufgaben für Menschen jeden Alters, Familien, Gruppen und Gemeinschaften.

Er/Sie ist in verschiedenen Bereichen der Sozialarbeit tätig und hat das Ziel, Menschen oder Gruppen zu unterstützen, die Hilfe bei ihrer persönlichen Entwicklung benötigen oder sich in einer schwierigen Situation befinden, wobei er Methoden und Instrumente der Pädagogik und der Sozialarbeit einsetzt.

Vertragsart:

Vollzeit mit 36 Wochenstunden

oder jede beliebige Teilzeitbeschäftigung, auch mit einer verkürzten Arbeitswoche

Indikative Arbeitszeiten:

Das hängt von der gewählten Dienstleistung oder Einrichtung ab.

- possiede spirito di iniziativa e autonomia professionale;
- è predisposta al lavoro di squadra e alla collaborazione interdisciplinare;
- è capace di ascolto, empatia e gestione di situazioni complesse;
- è orientata alla progettualità e al miglioramento continuo dei servizi.

Luogo di lavoro:

Ci sono più possibilità di scelta tra i diversi ambiti lavorativi dei Servizi Sociali della Comunità comprensoriale Valle Isarco.

Ambiti lavorativi :

L'educatore/educatrice opera, nell'ambito dei compiti assegnati, in tutti i settori pedagogici, socio-pedagogici e pedagogici speciali, svolgendo attività di consulenza, accompagnamento e attivazione rivolte a persone di ogni età, famiglie, gruppi e comunità.

Interviene in diversi contesti dei servizi sociali con l'obiettivo di sostenere persone o gruppi che necessitano di supporto nel proprio sviluppo personale o che si trovano in situazioni di disagio, utilizzando metodi e strumenti propri della pedagogia e del lavoro sociale.

Tipologia di contratto:

tempo pieno con 36 ore settimanali

o qualsiasi percentuale di part-time anche con settimana ridotta

Orario di lavoro indicativo:

Dipende dal servizio o struttura scelta.

Aufgaben

Du wirst dich um Folgendes kümmern:

Planung und Durchführung von pädagogischen Maßnahmen, einschließlich der Planung, Umsetzung und Dokumentation von Förder- und Freizeitprogrammen (auch mithilfe von Case-Management-Instrumenten);

Beratung, Prävention und Sensibilisierung durch gemeindenahe Projekte und Initiativen;

Direkte pädagogische Maßnahmen mit Einzelpersonen und Gruppen in sozialen und gesundheitlichen Einrichtungen sowie im familiären Umfeld;

Zusammenarbeit mit Gesundheits- und Fachpersonal bei therapeutischen, pflegerischen und unterstützenden Maßnahmen;

Förderung von Selbsthilfe und Interessenvertretung;

Organisation und Koordination der pädagogischen Arbeit, einschließlich der Leitung von Gruppen, Teams und Hilfspersonal;

Zusammenarbeit mit externen Diensten und Freiwilligen, zur Förderung der Integration lokaler Ressourcen;

Verwaltung und Dokumentation der Aktivitäten, einschließlich organisatorischer und administrativer Aspekte;

Ausbildung und Begleitung von Mitarbeitern und Praktikanten;

Sozialsekretariatsaufgaben und Informationsunterstützung für die Nutzer;

Verantwortung für die Arbeitssicherheit von Personal und Nutzern;

Wahrnehmung von Aufgaben im Zusammenhang mit der Organisation des Dienstes, einschließlich des Führens von Dienstfahrzeugen, sofern erforderlich.

Mansioni

Ti occuperai di

Progettazione e gestione di interventi educativi, inclusa la pianificazione, realizzazione e documentazione di programmi di promozione e del tempo libero (anche tramite strumenti di case management);

Attività di consulenza, prevenzione e sensibilizzazione, attraverso progetti e iniziative rivolte alla comunità;

Interventi educativi diretti con persone e gruppi in strutture sociali, sanitarie e nel contesto familiare;

Collaborazione con personale sanitario e specialistico per interventi terapeutici, assistenziali e di supporto;

Promozione dell'autoaiuto e delle rappresentanze di interessi;

Organizzazione e coordinamento del lavoro educativo, inclusa la gestione di gruppi, équipe e personale di supporto;

Collaborazione con servizi esterni e volontariato, favorendo l'integrazione delle risorse territoriali;

Gestione e documentazione delle attività, inclusi aspetti organizzativi e amministrativi;

Formazione e affiancamento di collaboratori e tirocinanti;

Attività di segretariato sociale e supporto informativo agli utenti;

Responsabilità in materia di sicurezza sul lavoro per personale e utenti;

Svolgimento di compiti connessi all'organizzazione del servizio, compresa la guida di automezzi di servizio, ove necessario.

Mindestvoraussetzungen, um sich zu bewerben:

- Zertifikat über Zweisprachigkeit der Stufe B2 (ehem. Niv.B)
- Laureat ersten Grades in Sozialpädagogik
- oder eines nach Abschluss eines mindestens dreijährigen Lehrganges im Sinne des M.D. vom 27.7.2000 oder des D.P.R. Nr. 689/1973 gleichgestellten Diploms
- oder Abschluss eines dreijährigen Universitätsstudiengangs und/oder eines Spezialisierungsstudiums oder eines Masterstudiums nach neuer Studienordnung
- oder eines Universitätsstudiums nach alter Studienordnung (DM 270/04) in pädagogischen und/oder erziehungswissenschaftlichen Fachbereichen: LM50, LM57, LM85 und LM93

Was wir uns erwarten:

- Personenorientierung unter Achtung der Würde, Selbstständigkeit und Verschiedenartigkeit der Nutzer;
- Fähigkeit, sowohl selbstständig als auch im multidisziplinären Team im Geiste der Zusammenarbeit zu arbeiten;
- Organisatorische und planerische Kompetenzen zur Planung, Durchführung und Dokumentation pädagogischer Maßnahmen;
- Beziehungs- und Kommunikationsfähigkeiten, die für die Arbeit mit Nutzern, Familien und Gemeinschaften unerlässlich sind;
- Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit und die Einhaltung der ethischen und normativen Grundsätze des öffentlichen Dienstes.

Requisiti minimi per candidarti:

- Attestato di bilinguismo B2 (ex liv. B)
- laurea di primo livello per educatore professionale
- o diploma conseguito dopo un corso almeno triennale dichiarato equipollente ai sensi del D.M. del 27.7.2000 o del D.P.R. n. 689/1973
- oppure assolvimento di un corso di studi universitario triennale e/o specialistico o magistrale nuovo ordinamento
- oppure corso di studi universitario a ciclo unico secondo il vecchio ordinamento (DM 270/04) di studio in discipline pedagogiche e/o educative, vale a dire le seguenti lauree magistrali: LM50, LM57, LM85 e LM93

Cosa ci aspettiamo:

- Orientamento alla persona, nel rispetto della dignità, autonomia e diversità degli utenti;
- Capacità di lavorare sia in autonomia che in èquipe multidisciplinare, con spirito collaborativo;
- Competenze organizzative e progettuali, per pianificare, realizzare e documentare interventi educativi;
- Capacità relazionali e comunicative, fondamentali nel lavoro con utenti, famiglie e comunità;
- Responsabilità, affidabilità e rispetto dei principi etici e normativi del servizio pubblico.

Warum sich bewerben?	**Perché candidarsi?**
Ein Teil der öffentlichen Sozialdienste zu werden bedeutet, aktiv zum Gemeinwohl beizutragen und in einem dynamischen, interdisziplinären beruflichen Umfeld zu arbeiten, das auf persönliches und soziales Wachstum ausgerichtet ist.	Entrare a far parte dei servizi sociali pubblici significa contribuire attivamente al benessere collettivo, lavorando in un contesto professionale dinamico, multidisciplinare e orientato alla crescita personale e sociale.
Wann findet das Vorstellungsgespräch statt?	**Quando ci sarà il colloquio?**
Am 03.12.2026 ab 10.00 Uhr im Sitz der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Säbenertorgasse 3, Brixen.	**Il 03.12.2026 dalle ore 10:00 presso la sede della Comunità comprensoriale Valle Isarco, via Porta Sabiona 3, Bressanone.**
Habe ich dein Interesse geweckt?	**Ho destato il tuo interesse?**
Surfe auf unserer Website www.bzgeisacktal.it	**Sfoglia la nostra pagina internet www.bzgeisacktal.it**
Worauf wartest du noch? Bewirb dich!	**E cosa aspetti? Candidati!**
Send eine E-Mail an info@bzgeis.org oder ruf unter der Telefonnummer 0472 820 525 an, um weitere Informationen und das Formular für die Teilnahme zu erhalten	**Manda una e-mail a info@bzgeis.org oppure chiama al numero di telefono 0472 820 525 per ricevere ulteriori informazioni e la domanda di partecipazione**
Nicht vergessen!	**Ricordati!**
Die Teilnahmeanmeldung muss bis zum 24.11.2026 eingereicht werden.	**Che la domanda di partecipazione va consegnata entro il 24.11.2026**

DER VIZEPRÄSIDENT
IL VICEPRESIDENTE

Mario Cappelletti

DIE AMTSDIREKTORIN
LA DIRETTRICE D'UFFICIO

Dr./Dott.ssa Nadia Rossi

(Dieses Dokument wurde digital signiert / questo documento è firmato digitalmente)[1]

1 Sollte Ihr Adobe Acrobat Reader die angeführte digitale Unterschrift als nicht vertrauenswürdig einstufen, müssen Sie die Zertifikate, der von der CNIPA akkreditierten Zertifizierer, von der Internetseite https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings herunterladen.
Weitere Information über die Verwendung der digitalen Unterschrift in PDF Dokumenten finden Sie unter folgender Internetadresse von der Agenzia per l'Italia Digitale http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf oder von Adobe Systems: http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html

Nel caso in cui la firma digitale apposta a questo documento non venga riconosciuta dal suo Adobe Acrobat Reader, deve scaricare l'elenco pubblico dei certificatori accreditati al CNIPA dal sito pubblicato da DigitPA da questo indirizzo: https://applicazioni.cnipa.gov.it/tsl/Listacer.acrobatsecuritysettings
Per accedere alla documentazione tecnica sul formato di firma PDF visitate il sito dell' Agenzia per l'Italia Digitale http://www.digitpa.gov.it/firma-digitale-formato-pdf o il sito di Adobe Sistems dedicato alla firma digitale: http://www.adobe.com/it/security/italiandigsig.html